

[Text]

Le président: En effet, nous avons le même mandat avec quelques dispositions en matière budgétaire.

Il reste la question des impressions.

Monsieur Joncas.

M. Joncas: Je propose que le Comité fasse imprimer le nombre d'exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages que le Bureau de la régie interne a établi.

La motion est adoptée

The Chairman: I welcome to our proceedings the Speaker.

L'honorable John A. Fraser (Président de la Chambre des communes): Je regrette, monsieur le président, d'être retard, mais j'ai beaucoup d'occupations aujourd'hui, comme toujours d'ailleurs.

Le président: Monsieur le Président, nous sommes très heureux que vous soyez parmi nous aujourd'hui. Votre témoignage à notre Sous-comité sur les invalides et les handicapés est très important en ce début d'enquête au niveau fédéral. Nous voulons examiner et préciser la façon dont les recommandations adoptées par le gouvernement fédéral au cours des récentes années ont été mises en oeuvre dans la vie parlementaire.

Just as a very preliminary word of preface in welcoming you, Mr. Speaker, it has been the decision of this committee not to go across the country on a road show but rather to remain here in Ottawa and be attentive to the many recommendations that have been adopted by the Government of Canada in recent years based on recommendations that have been made by many groups across the country and see that the recommendations accepted in principle are now in reality being carried through. We felt it was important for us to see that the Government of Canada had its own house in order before we busied ourselves with telling the private sector or other areas in the country they should be doing something we have failed to do. In particular, as Members of Parliament we thought there was no place better to start than . . . I hesitate to refer to it as our own backyard, but the House of Commons itself and all the areas that come under your jurisdiction as Speaker.

So with those words of setting a context, as it were, I would like to welcome you before us and invite you to speak to us about what has been done to date and what is planned.

• 1545

We have, as you know, sent a questionnaire that outlines areas of particular concern to us. Whether you wish to speak directly to that or make other comments we of course leave entirely to you, but you have the floor, and welcome.

Le Président Fraser: Monsieur le président, je pense que vos obligations sont très importantes pour beaucoup de personnes au Canada. Vous avez raison de dire qu'il est nécessaire

[Translation]

The Chairman: It is indeed, we have the same terms of reference as before, with the addition of some budgetary provisions.

Now we just have to settle the matter of copies.

Mr. Joncas.

Mr. Joncas: I move that the Committee print the number of copies of the minutes of its proceedings and evidence as established by the Board of Internal Economy.

Motion agreed to

Le président: J'accueille à nos délibérations le Président des Communes.

The Honourable John A. Fraser (Speaker of the House of Commons): I apologize for my lateness, Mr. Chairman, but I was quite busy today, as usual.

The Chairman: Mr. Speaker, we are very happy to welcome you among us today. Your evidence before the Subcommittee on the Disabled and the Handicapped is of great importance at the beginning of this federal inquiry. Our objective is to examine and identify the ways in which the recommendations adopted by the federal government in the past few years have been implemented in the parliamentary setting.

A titre de remarque préliminaire, monsieur le président, je signale que le Comité a décidé de ne pas sillonner le pays, mais de rester plutôt ici à Ottawa et de se pencher sur les nombreuses recommandations qu'a adoptées le gouvernement du Canada ces dernières années, à partir de celles qui ont été formulées par de nombreux groupes dans tout le pays, et de s'assurer que les recommandations acceptées en principe ont effectivement été mises en pratique. Il nous semblait important de vérifier que le gouvernement fédéral ait lui-même pris les mesures nécessaires en ce qui concerne son domaine de compétence avant d'obliger le secteur privé ou d'autres segments de la société à intervenir sur des plans que nous avons laissés pour compte. Nous croyions plus spécialement, en tant que députés, que nous nous devions nous occuper tout d'abord de nos propres affaires, de la Chambre des communes elle-même et de tous les domaines qui relèvent de votre compétence en tant que Président des Communes.

Ayant donc fixé ce contexte, pour ainsi dire, je vous souhaite la bienvenue parmi nous et je vous invite à nous faire part des mesures qui ont été prises jusqu'ici et de celles qui sont prévues.

Comme vous le savez, nous avons envoyé un questionnaire portant sur les domaines qui nous intéressent tout particulièrement. Je ne sais pas si vous voulez en parler directement, ou faire d'autres observations; c'est à vous d'en décider. Vous avez la parole, et encore une fois bienvenue parmi nous.

Mr. Speaker Fraser: Mr. Chairman, I do believe that your duties are of the utmost importance for many people in Canada. You are quite right in saying that we need on the Hill a system that deals with all issues.